

## Herodot: stilistische Mittel (Stellung, Klang, Bedeutung)

<b>Abbildende Wortstellung</b>	Die Wortstellung bildet (oft durch ein Hyperbaton) den Inhalt ab. πρὸς ὧν τὴν ὄψιν ταύτην τὸν τε γάμον τοι τοῦτον ἔσπευσα καὶ ἐπὶ τὰ παραλαμβανόμενα οὐκ ἀποπέμπω, φυλακὴν ἔχων, εἴ κως δυναίμην ἐπὶ τῆς ἐμῆς σε ζόης διακλέψαι. (1.38.2) <i>Wie wenn Kyros seinen Sohn durch Umarmung schützen wollte, umrahmen die Worte ἐπὶ τῆς ἐμῆς ζόης das Personalpronomen σε.</i>
<b>Alliteration</b>	gleicher Laut am Beginn mehrerer Wörter τὰ μὲν Ἑλλησι τὰ δὲ βαρβάροισι ἄποδεχθέντα, ἄκλεᾶ γένηται, τὰ τε ἄλλα καὶ δι' ἣν αἰτίην ἐπολέμησαν ἄλλήλοισι (prooem.) <i>Wirkung hier: klangvoller Abschluss des Proöms</i>
<b>Anapher</b>	Wiederholung des gleichen Wortes zu Beginn eines neuen Satzabschnittes oder Satzes ἐν γὰρ τῷ μακρῷ χρόνῳ πολλὰ μὲν ἐστὶ ἰδεῖν τὰ μὴ τις ἐθέλει, πολλὰ δὲ καὶ παθεῖν. (1.32.2)
<b>Antithese</b>	Paarung gegensätzlicher Begriffe πολλοὶ μὲν γὰρ ζάπλουτοι ἀνθρώπων ἀνόλβιοι εἰσὶ, πολλοὶ δὲ μετρίως ἔχοντες βίου εὐτυχέες. (1.32.5)
<b>Assonanz</b>	Abfolge gleicher Vokale Ἀργεῖοι μὲν γὰρ περιστάντες ἐμακάριζον τῶν νεηνιῶν τὴν ῥώμην, αἱ δὲ Ἀργεῖαι τὴν μητέρα αὐτῶν, οἷων τέκνων ἐκύρησε. (1.31.3) <i>mögliche Wirkung hier: verdeutlicht lautmalerisch die Bewunderung/ Bewunderungsrufe der Zuschauer</i>
<b>Asyndeton</b>	Aufzählung mehrerer Glieder ohne Konjunktionen ταῦτα δὲ ἢ εὐτυχίῃ οἱ ἀπερύκει, ἄπιρος δὲ ἐστὶ, ἄνουσος, ἀπαθὴς κακῶν, εὐπαις, εὐειδής. (1.32.6)
<b>Chiasmus</b>	Überkreuzstellung entsprechender Satzglieder (A-B-B-A) ἐκεῖνο δὲ τὸ εἶρέο με, οὐκω σε ἐγὼ λέγω, πρὶν τελευτήσαντα καλῶς τὸν αἰῶνα πύθωμαι. (1.32.5)
<b>Ellipse</b>	Verzicht auf ein leicht zu ergänzendes Prädikat, oft eine Form von εἶναι συγγνώμη μὲν ὧ πάτερ τοι, ἰδόντι γε ὄψιν τοιαύτην, περὶ ἐμὲ φυλακὴν ἔχειν. (1.39.1) <i>Wirkung: Kürze, Verknappung, Konzentration</i>
<b>Euphemismus</b>	Ersetzung eines anstößigen oder unangenehmen Wortes durch ein weniger verfängliches ἐξεργάσαντο δὲ μιν οἱ ἀγοραῖοι ἄνθρωποι καὶ οἱ χειρόνακτες καὶ αἱ ἐνεργαζόμενοι παιδίσκαι. (1.93.2) <i>Hier gebraucht Herodot αἱ ἐνεργαζόμενοι anstelle von αἱ πορνεύόμενοι.</i>
<b>figura etymologica</b>	Verb mit Akkusativ-Objekt eines Substantives vom gleichen Stamm λέγω λόγον τόνδε (1.9.1)
<b>Gnome/Sentenz</b>	ein eingefügter Satz allgemeiner Lebensweisheit πάλαι δὲ τὰ καλὰ ἀνθρώποισι ἐξεύρηται, ἐκ τῶν μανθάνειν δεῖ· ἐν τοῖσι ἐν τὸδε ἐστὶ· „σκοπέειν τινὰ τὰ ἐωυτοῦ.“ (1.8.4)
<b>Hendiadyoin/ Synonymie</b>	„Eine Sache“ wird „durch zwei“ bedeutungsgleiche Wörter ausgedrückt. „νῦν ὧν τί σοι ἐν νόῳ ἐστὶ ποιέειν;“ ὁ δὲ ἀμείβεται „οὐ τῇ ἐνετέλλετο Ἀστυάγης, οὐδ' εἰ παραφρονήσει τε καὶ μανέεται κάκιον ἢ νῦν μαίνεται.“ (1.109.2) 1.139 τὰ οὐνόματά σφι ἐόντα ὅμοια τοῖσι σώμασι καὶ τῇ μεγαλοπρεπεῖῃ τελευτῶσι πάντα ἐς τὰυτὸ γράμμα ?



<b>Homoioteleuton</b>	kurz aufeinander folgende Wörter mit der gleichen Endung τὰ δὲ μοι <u>παθήματα</u> ἔοντα <u>ἀχάρिता</u> <u>μαθήματα</u> γέγονε. (1.207.1) <i>Wirkung hier: bekräftigt die Übereinstimmung von Erfahrungen und daraus resultierenden Lehren</i>
<b>Hyperbaton</b>	grammatisch zusammengehörige Wörter (v.a. in KNG-Kongruenz) werden durch ein anderes Wort getrennt παρ' ἡμέας γὰρ περὶ σέο <u>λόγος</u> <u>ἀπῖκται</u> <u>πολλός</u> (1.30.2) <i>Wirkung: erzeugt Spannung/Erwartungshaltung, betont die getrennten Wörter, besonders das letzte</i>
<b>Juxtapposition</b>	Nebeneinanderstellung auf einander bezogener (oft antithetischer) Begriffe ὃ βασιλεῦ, Τέλλον Ἀθηναῖον. (1.30.3) <i>Die Anrede des mächtigen, reichen Königs steht neben dem Namen des einfachen Athener Bürgers.</i>
<b>Klimax</b>	gedankliche Steigerung bei einem mehrgliedrigen Satzgefüge τοὺς δὲ προῖσχομένων ταῦτα, προφέρειν σφι Μηδείης τὴν ἀρπαγὴν, ὡς οὐ δόντες αὐτοὶ δίκας οὐδὲ ἐκδόντες ἀπαιτεόντων βουλοίατό σφι παρ' ἄλλων δίκας γίνεσθαι. (1.3.2) <i>Frauenraub (Medea) – eigene Weigerung zum Ausgleich des Frauenraubes (Medea) – eigene Forderung nach Ausgleich des Frauenraubes (Helena)</i>
<b>Litotes</b>	zwei Verneinungen, die sich gegenseitig aufheben, oft zur Verstärkung ἐξίτηλα γένηται, <u>μήτε</u> ἔργα μεγάλα τε καὶ θωμαστά [...] <u>ἀκλεᾶ</u> γένηται (prooem.)
<b>Metapher</b>	Ersetzung des eigentlichen Wortes durch ein Wort aus einem anderen Sachbereich, der zu dem eigentlichen Wort in einem Analogieverhältnis steht πολλοῖσι γὰρ δὴ ὑποδέξας ὄλβον ὁ θεὸς <u>προρρίζους</u> ἀνέτρεψε. (1.32.9) <i>Die Gottheit hat viele Menschen „vollständig“ oder „von Grund auf“ vernichtet (wörtlich: „mit den Wurzeln“, wie bei einem Baum).</i>
<b>Metonymie</b>	Ersetzung des eigentlichen Wortes durch eines aus demselben Sachbereich, das zum eigentlichen Wort in einer realen Beziehung steht. καὶ μιν Ἀθηναῖοι δημοσίη τε ἔθασαν αὐτοῦ, τῇ περ <u>ἔπεσε</u> . (1.30.5) <i>„... , wo er gefallen war“: statt „im Kampf getötet worden war“ (eine schon erstarrte Metonymie, zugleich ein Euphemismus)</i> πᾶν ἐστὶ ἄνθρωπος <u>συμφορῇ</u> . (1.32.4) <i>Der Mensch „ist“ nicht einfach „Zufall“, sondern ist dem Zufall ausgesetzt bzw. ein Spielball des Zufalls.</i>
<b>Parallelismus</b>	Wiederholung der gleichen Abfolge einander entsprechender Satzglieder ὡς μήτε τὰ γενόμενα ἐξ ἀνθρώπων [...] <u>ἐξίτηλα γένηται</u> , μήτε <u>ἔργα μεγάλα τε καὶ θωμαστά</u> [...] <u>ἀκλεᾶ γένηται</u> (prooem.) <u>SUBJEKT</u> <u>PRÄDIKAT</u> <i>Wirkung hier: Gegenstand und Zielsetzung der „Historien“ sollen auf allen Ebenen gleichermaßen verbunden sein.</i>
<b>Paronomasie</b>	Wortspiel: Kombination ähnlich klingender Wörter, deren Bedeutung aber verschieden ist Λεωνίδη δέ, τῷ με κελεύεις τιμωρῆσαι, φημί μέγας <u>τετιμωρῆσθαι</u> , ψυχῆσί τε τῆσι τῶνδε ἀναριθμήτοισι <u>τετίμηται</u> αὐτός τε καὶ οἱ ἄλλοι οἱ ἐν Θερμοπύλῃσι τελευτήσαντες. (9.79.2) <i>Wirkung hier: Verschiebung der Werteordnung von der Rache zur Ehre (Leonidas ist durch seinen und den <u>ehrenvollen</u> Tod seiner Männer bei den Thermopylen ausreichend <u>gerächt</u>.)</i>



<b>Personifikation</b>	<p>Etwas nicht Menschliches verhält sich wie ein Mensch. οὐ γάρ τι ὁ μέγα πλούσιος μᾶλλον τοῦ ἐπ' ἡμέρην ἔχοντος ὀλβιώτερος ἐστί, εἰ μὴ οἱ <u>τύχη ἐπίσποιτο</u> πάντα καλὰ ἔχοντα εὖ τελευτῆσαι τὸν βίον. (1.32.5) <i>Das Schicksal bzw. Glück kann streng genommen niemandem „hinterlaufen“ bzw. „auf dem Fuß folgen“.</i></p>
<b>Polyptoton</b>	<p>Wiederholung desselben Wortes in unterschiedlich flektierten Formen kurz hintereinander ἀνδρῶν τε <u>φίλων</u> τυγχάνεις ἔκγονος ἐὼν καὶ ἐλήλυθας ἐς <u>φίλους</u> (1.35.4) <i>Wirkung hier: betont die Gegenseitigkeit der Freundschaftsbeziehung</i> καὶ σέο <u>δέομαι</u> μὴ <u>δέεσθαι</u> ἀνόμων. (1.8.4) <i>Wirkung hier: verleiht der Bitte größeren Nachdruck</i></p>
<b>Polysyndeton</b>	<p>Verbindung mehrerer Glieder durch maximal viele Konjunktionen Ἄριονα τὸν Μηθυμναῖον [...] διθύραμβον πρῶτον ἀνθρώπων, τῶν ἡμεῖς ἴδμεν, ποιήσαντά <u>τε καὶ</u> ὀνομάσαντα <u>καὶ</u> διδάξαντα ἐν Κορίνθῳ. (1.23) <i>Wirkung hier: hebt die Menge dieser Leistungen hervor und betont, dass alle diese Errungenschaften von Arion in einem Akt geschaffen wurden</i></p>
<b>Prägnanz</b>	<p>Ein Wort enthält sinngemäß mehr als das eigentlich von ihm Bezeichnete. δῆλον δ' ἐποίησεν παντί τεφ καὶ οὐκ ἦκιστα αὐτῷ βασιλεί, ὅτι πολλοὶ μὲν ἄνθρωποι εἶεν, ὀλίγοι δὲ <u>ἄνδρες</u>. (7.210.2) <i>Die persischen Soldaten zeigen sich in dem ersten Gefecht bei den Thermopylen nicht als wahrhaft tapfere „Männer“.</i></p>
<b>Prolepse</b>	<p>Das Subjekt eines abhängigen Aussage- oder Fragesatzes ist als Objekt zum Prädikat des übergeordneten Satzes vorgezogen. σκοπέειν δὲ <u>χρῆ</u> παντὸς <u>χρήματος</u> τὴν τελευτήν, κῆ ἀποβήσεται. (1.32.9)</p>
<b>Reihender Stil</b>	<p>Aneinanderreihung der Aussagen durch Konnektoren oder andere sprachliche Verknüpfungen, z. B. wird das Prädikat des Vorsatzes im Folgesatz als Partizip wiederholt. οὗτος δὴ ὢν ὁ Κανδαύλης ἠράσθη τῆς ἐωυτοῦ γυναικός, <u>ἐρασθεὶς δὲ ἐνόμιζε</u> οἱ εἶναι γυναῖκα πολλὸν πασέων καλλίστην. ὥστε δὲ ταῦτα <u>νομίζων</u> [...] (1.8.1) <i>Wirkung: Es ergibt sich eine besonders enge gedankliche Verknüpfung, indem das Partizip die Handlung des Vorsatzes aufgreift und die damit gegebenen spezifischen Umstände der Handlung des Folgesatzes angibt.</i></p>
<b>Trikolon</b>	<p>ein aus drei (oft gleich gebauten) Abschnitten bestehendes Satzgefüge τὸ μὲν νυν ἀρπάζειν γυναῖκας ἀνδρῶν ἀδίκων νομίζειν ἔργον εἶναι, τὸ δὲ ἀρπασθεισέων σπουδὴν ποιήσασθαι τιμωρέειν ἀνοήτων, τὸ δὲ μηδεμίαν ὄρην ἔχειν ἀρπασθεισέων σωφρόνων (1.4.2) (Nimmt die Länge der drei Glieder zu spricht man von einem Trikolon „mit wachsenden Gliedern“.)</p>
<b>variatio</b>	<p>verschiedene Ausdrücke/Wörter für dieselbe Sache, um eine Wiederholung zu vermeiden ἐκ τοῦ αὐτοῦ μὲν χωρίου ἢ <u>ὀρμή</u> ἔσται, ὅθεν περ καὶ ἐκεῖνος ἐμέ ἐπεδέξατο γυμνὴν, ὑπνωμένῳ δὲ ἢ <u>ἐπιχείρησις</u> ἔσται. (1.11.5) <i>Wirkung: bewirkt Abwechslung</i></p>
<b>Vergleich</b>	<p>Verdeutlichung eines <u>Sachverhalts</u> durch Heranziehen eines analogen <u>Sachverhaltes aus einem anderen Bereich</u>, signalisiert oft durch Wörter wie ὡς/ ὥσπερ „wie“ und ὡς/οὕτως „so“. τὰ πάντα μὲν νυν ταῦτα συλλαβεῖν <u>ἄνθρωπον</u> ἐόντα ἀδύνατον ἐστί, <u>ὥσπερ</u> <u>χώρη</u> οὐδεμία καταρκέει πάντα ἐωυτῆ παρέχουσα, ἀλλὰ ἄλλο μὲν ἔχει ἐτέρου δὲ ἐπίδεεται· ἢ δὲ ἂν τὰ πλεῖστα ἔχη, αὐτῆ ἀρίστη. <u>ὡς</u> δὲ καὶ <u>ἄνθρώπου</u> σῶμα ἐν οὐδὲν αὐταρκες ἐστί· τὸ μὲν γὰρ ἔχει, ἄλλου δὲ ἐνδεές ἐστί. (1.32.8)</p>